

Datum: 27-07-2018

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ.  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: مَنْ قَرَأَ آيَةَ الْكُرْسِيِّ فِي دُبُرِ الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَانَ فِي ذِمَّةِ اللَّهِ إِلَى الصَّلَاةِ الْأُخْرَى.

## HET TROONVERS (ĀYAT AL-KURSĪ)

Ons heilige Boek – de Qur’ān – bevat een machtig vers, genaamd “de Troonvers”, of “*Āyat al-Kursī*”. In dat vers stelt Allah Zich beknopt voor, met voorbeelden uit de lijst der schone namen van Allah (*asmā’ al-ḥusnā*). De Profeet adviseerde om het Troonvers regelmatig op te lezen: ‘**Hij die na afloop van het gebed (*ṣalāt*) het Troonvers (*Āyat al-Kursī*) opleest, geniet bescherming van Allah tot het eerstvolgende gebed.**’<sup>1</sup>

### Beste broeders!

Het eerste feit dat Allah ons leert in het Troonvers<sup>2</sup> is het volgende: **اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ** ofwel dat er geen god is buiten Allah. Wij zijn allen dienaren van Allah. Hij is de Almachtige, niemand heeft toegang tot Zijn Almacht. Wij hebben Zijn hulp, Zijn genade en Zijn vergiffenis nodig. Hij is ons Enige toevluchtsoord bij wereldse problemen. Het is onze taak om Allah welwillend te dienen en om het rechte pad (*ṣirāṭ al-mustaqīm*) te bewandelen zoals dat ons geleerd is door de Qur’ān en door de Profeet (vzmh).

### Beste broeders!

Allah is **الْحَيُّ الْقَيُّومُ**, oftewel de eeuwig Levende, Degene Die het leven geeft en Degene Die het leven neemt en Degene waar alles van afhankelijk is. Daarom moeten we beseffen dat wij slechts stervelingen zijn op deze aardbol. **لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ**, oftewel Allah is vrij van kenmerken die uniek zijn voor de schepping. Allah heeft op elk moment toezicht op onze handelingen. Daarom moeten we beseffen dat Allah Zich nader bij ons bevindt dan onze halsslagader. **لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ**, oftewel alles dat

zich in de hemelen en op aarde bevindt behoort aan Allah. Hij is de Enige bezitter en de Enige Die kan oordelen. Alle gunsten komen van Hem. Hij verruimt en beperkt. Daarom moeten onze tongen Hem doorlopend gedenken (*dhikr*), moeten onze harten Hem dankzeggen en moeten we een contemplatieve [overpeinzende, beschouwende] houding aannemen. **مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ**, oftewel zonder toestemming van Allah kan niemand ons helpen noch schaden. Wat ons waardig maakt in het aangezicht van Allah, is onze geloofsovertuiging (*īmān*), onze onderwerping aan Hem en onze oprechtheid. Daarom moeten we onze band met Allah veiligstellen en streven naar Zijn welbehagen door middel van goede daden.

### Beste broeders!

Het Troonvers gaat als volgt verder: **يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ**, oftewel niks is verborgen voor Allah. Hij weet precies wat er in ons omgaat. Daarom moeten we het kwade vermijden en ons hart omtoveren tot het middelpunt van al het goede. **وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ**, oftewel Allah is de exclusieve bron voor kennis en de waarheid (*ḥaqq*). Wij kunnen alleen weten, horen en zien met Zijn toestemming. Daarom moeten we altijd aan de zijde staan van gerechtigheid en alert zijn op mensen met valse bedoelingen. **وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا**, oftewel de macht, glorie, verhevenheid en de kennis van Allah omvat letterlijk alles. Hij is de grootste opperbevelhebber. Daarom verrichten we onze aanbidningen alleen omwille van Hem en voor niemand anders. Immers, **وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ**, oftewel Hij is de Verhevene, de Geweldige. Dit feit drukken we in onze gebeden uit met **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ** (tijdens de *rukūʿ*) en met **سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى** (tijdens de *sujūd*). Daarmee prijzen we Allah met: ‘**Mijn almachtige Heer! U bent vrij van alle tekortkomingen.**’

### Beste broeders!

Laten we de inhoud van het Troonvers tot ons doordringen. Laten we dit dagelijks oplezen om ons geloof in Allah verbaal uit te drukken. Het Troonvers is een schild tegen het kwaad. Moge het Troonvers, dat we na afloop van onze gebeden oplezen, ons beschermen tegen onheil, tegen plaag en tegen verdorvenheden.

**Redactie & vertaling: drs. Ahmed Bulut  
Islamitische Stichting Nederland**

<sup>1</sup> Al-Ṭabarānī, Muʿjam al-Kabīr, III, 83.

<sup>2</sup> Al-Baqara, 2: 255.